

du 13 décembre 2025 au 19 avril 2026.

Vernissage:

12 décembre 2025 18h00

Beatrix Nicolai

Swing et Cie

Swing and Co



La Puppenbühne Demenga Wirth

La tête, le cœur et la main

Die Puppenbühne Demenga Wirth

Der Kopf, das Herz und die Hand



Derrière-les-Jardins 2 1700 Fribourg
Mercredi à dimanche 13h à 17h
www.marionnette.ch
026 322 85 13

MUSÉE SUISSE DE LA MARIONNETTE FRIBOURG
SCHWEIZER FIGURENTHEATER-MUSEUM FREIBURG

La Puppenbühne Demenga Wirth

La tête, le cœur et la main

Monika Demenga a été une figure importante de la scène théâtrale de Berne entre 1968 et 2017. Après des études d'art et de théâtre, notamment à l'Institut allemand pour le théâtre de marionnettes à Bochum, elle a fondé en 1969 sa propre troupe itinérante en collaborant avec divers artistes. Puis, dès 1977, associée à Hans Wirth, elle a fait rayonner, pendant quarante années, ses créations théâtrales en Suisse et à l'étranger. Résidant dès 1992 au Berner Puppen Theater, au cœur de la vieille ville de Berne, la troupe est devenue une institution Incontournable et respectée de la ville fédérale. Le répertoire présenté était très varié, presque toujours en dialecte bernois. Quant à la conception théâtrale de Monika Demenga et Hans Wirth, elle est ancrée dans une vision humaniste de l'art : en prenant sa source dans la magie de l'irréel, le théâtre de marionnettes est à même de transcender les limites du réel, en unissant simultanément, comme le formulait le pédagogue Pestalozzi, « la tête, le cœur et la main ».

Die Puppenbühne Demenga Wirth

Der Kopf, das Herz und die Hand

Monika Demenga war zwischen 1968 und 2017 eine bedeutende Persönlichkeit der Berner Theaterszene. Nach ihrem Kunst- und Schauspielstudium, unter anderem am Deutschen Institut für Puppenspiel in Bochum, gründete sie 1969 ihre eigene reisende Truppe und arbeitete dabei mit verschiedenen Künstlern zusammen. Ab 1977, gemeinsam mit Hans Wirth, brachte sie während vierzig Jahren ihre Theaterproduktionen in der Schweiz und im Ausland zur Aufführung. Seit 1992 war die Truppe im Berner Puppen Theater, im Herzen der Altstadt von Bern, beheimatet und wurde zu einer unverzichtbaren und angesehenen Institution der Bundesstadt. Das Repertoire war sehr vielfältig, fast immer im Berner Dialekt. Die Theaterrauffassung von Monika Demenga und Hans Wirth wurzelt in einer humanistischen Sichtweise der Kunst: Ausgehend von der Magie des Unwirklichen vermag das Puppentheater, wie es der Pädagoge Pestalozzi formulierte, «Kopf, Herz und Hand» zu vereinen und die Grenzen der Realität zu überschreiten.

Swing et Cie

Beatrix Nicolai, graphiste bernoise renommée, a dans les années septante du siècle passé animé un théâtre de marionnettes ambulant, avec un groupe de jeunes gens enthousiastes de la vieille ville de Berne. Après avoir fondé un groupe de musique populaire (Pas in Amur) et avant de se consacrer avec succès à la création de costume pour le cinéma entre 1982 et 1989 et de devenir une graphiste reconnue dans sa ville, elle eut donc l'heureuse initiative de mettre sa grande créativité au service de l'art de la marionnette. Douée pour les arts plastiques et le théâtre, Beatrix Nicolai connut avec sa troupe rapidement le succès à Berne et au-delà, dans un répertoire volontiers satirique. Ses personnages pleins de vie et d'humour dénotent d'un sens très aigu de l'observation. L'artiste jette avec sensibilité un regard affuté et souvent mordant non seulement sur ses congénères, mais aussi sur les rouages d'une société contemporaine victime de la course effrénée à l'efficacité et au profit.

Swing and Co

Die bekannte Berner Grafikerin Beatrix Nicolai leitete in den siebziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts ein wanderndes Puppentheater, zusammen mit einer Gruppe begeisterter junger Menschen aus der Berner Altstadt. Nachdem sie eine Volksmusikgruppe (Pas in Amur) gegründet hatte und bevor sie sich zwischen 1982 und 1989 erfolgreich der Kostümgestaltung für den Film widmete und später eine anerkannte Grafikerin in ihrer Stadt wurde, hatte sie also die glückliche Idee, ihre grosse Kreativität in den Dienst der Puppenspielkunst zu stellen. Begabt in den bildenden Künsten und im Theater, hatte Beatrix Nicolai mit ihrer Truppe bald Erfolg in Bern und darüber hinaus, mit einem Repertoire, das oft satirische Züge trug. Ihre lebendigen und humorvollen Figuren zeugen von einem ausgeprägten Sinn für Beobachtung. Die Künstlerin wirft einen feinfühligem, scharfen und oft bissigen Blick nicht nur auf ihre Mitmenschen, sondern auch auf die Mechanismen einer modernen Gesellschaft, die im unerbittlichen Streben nach Effizienz und Profit gefangen ist.

Avec le soutien de:



Derrière-les-Jardins 2 1700 Fribourg
Mercredi à dimanche 13h à 17h
www.marionnette.ch
026 322 85 13